



# Summer Academy

en la Universidad de Georgia<sup>®</sup>  
Manual para Representantes



# ÍNDICE

<b>Índice</b>	<b>2</b>
<b>Acerca del programa</b>	<b>3</b>
<b>Información sobre la inscripción</b>	<b>5</b>
<b>Campamentos</b>	<b>6</b>
<b>Preguntas frecuentes Campistas diurnos</b>	<b>7 9</b>
<b>Campistas con pernocta</b>	<b>10</b>
<b>Lista de cosas a empacar</b>	<b>12</b>
<b>Fotografías del campamento</b>	<b>13</b>
<b>Salud y seguridad</b>	<b>14</b>
<b>Políticas importantes Actividades con menores de edad Acuerdo de inscripción 2023 Forma de información médica</b>	<b>15 17 18 19</b>

# ACERCA DEL PROGRAMA



Summer Academy es una serie de campamentos especializados para estudiantes de secundaria (middle y high school) motivados, curiosos, y con interés en las áreas de ciencias, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas. La misión del Georgia Center es enriquecer las vidas de nuestros alumnos y producir un impacto duradero a través de excepcionales programas y servicios educativos.

Nuestros campamentos están diseñados para:

- Exponer a los campistas a nuevas áreas de estudio o caminos a carreras profesionales.
- Presentar contenido que rete a los estudiantes de manera apropiada.
- Promover el pensamiento avanzado, la creatividad y las habilidades de aplicación.
- Atraer a los campistas a través de oportunidades de aprendizaje significativas y prácticas
- Incentivar la colaboración y la comunicación entre los campistas

## Oficina de la Summer Academy

The Georgia Center  
1197 South Lumpkin Street  
Athens, Ga 30602

[youth@georgiacenter.uga.edu](mailto:youth@georgiacenter.uga.edu)

706-201-9427

<https://www.georgiacenter.uga.edu/youth/summer-academy>

<https://www.facebook.com/UGA.Summer.Academy/>

# INFORMACIÓN SOBRE LA INSCRIPCIÓN



## Inscripción

Durante el período de registro, podrá inscribir a su representado a través de nuestra [página web](#) o por teléfono (706-542-3537). Antes de completar su inscripción, lea y comprenda todas las exenciones e informaciones pertinentes a los campamentos. Asegúrese de haber llenado todos los documentos hallados en la sección correspondiente del presente manual antes de intentar la inscripción. Ud. no podrá completar la inscripción de su campista hasta haber completado todas las formas, exenciones y haber aceptado las condiciones correspondientes.

## Obsequie un campamento

Si quiere hacer una donación libre de impuestos para apoyar a los campistas de la Summer Academy, por favor diríjase a la [página de Commit to Georgia](#). Su apoyo es ampliamente apreciado.

Para más información acerca de nuestros campamentos de verano, por favor contáctenos a través de [youth@georgiacenter.uga.edu](mailto:youth@georgiacenter.uga.edu), al 706-201-7435 o al 1-800-811-6640. Ud. también puede unirse a nuestra [lista de correos](#) para recibir actualizaciones acerca de nuestros programas.

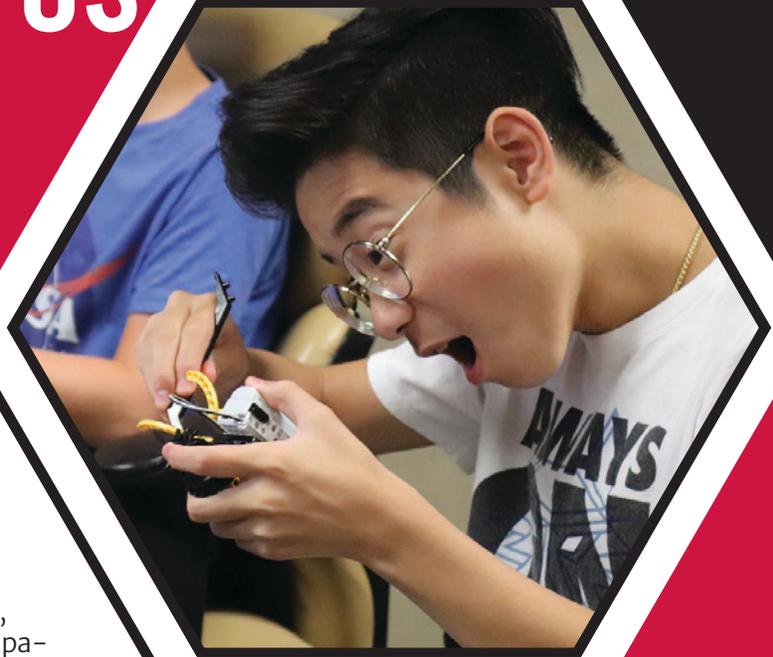
## Ayuda financiera

Si requiere ayuda financiera, por favor llene el siguiente [formulario](#) antes de inscribir a su hija o hijo para un campamento. Las aplicaciones para ayuda financiera estarán disponibles hasta el 28 de febrero del año en curso. Una vez que la aplicación para ayuda financiera esté completada, aquellos a quienes les sea adjudicada serán notificados en un lapso no mayor a dos semanas. La ayuda financiera podrá ser otorgada por un monto de hasta \$300. Por favor, no inscriba a su hija o hijo de antemano si desea ser considerado para una ayuda financiera.

# CAMPAMENTOS

## Oferta de campamentos

Desde diseño de modas a ingeniería, ofrecemos una amplia variedad de campamentos que de Seguro incentivarán el interés de su hija o hijo en el aprendizaje. Para ver una lista completa de los campamentos que ofreceremos este año, por favor [visite nuestra página web.](#)



# PREGUNTAS FRECUENTES

**P: Si tengo una pregunta acerca de la Summer Academy de UGA, ¿a quién debo contactar?**

R: Estaremos más que felices de responder cualquier pregunta que tenga con respecto a la Summer Academy en UGA. Puede ponerse en contacto con nosotros llamándonos al 706-201-7435 o enviándonos un email a [youth@georgiacenter.uga.edu](mailto:youth@georgiacenter.uga.edu)

**P: ¿Cuál es la política con respecto al uso estudiantil de teléfonos móviles en la Summer Academy?**

R: A los campistas se les permite tener teléfonos móviles durante la Summer Academy, aun cuando se les incentive a no utilizarlos durante las horas de instrucción, almuerzo, o actividades sociales. Ud. puede obtener más información acerca de nuestra política de teléfonos móviles en la sección **Políticas importantes** del presente manual.

**P: ¿Cómo se deben vestir los estudiantes para la Summer Academy?**

R: Incentivamos a los campistas a vestirse cómodamente para realizar varias actividades del campamento, algunas de las cuales requieren acciones físicas tales como caminar, correr, saltar, o sentarse en el piso. Ud. puede obtener más información acerca de nuestra política de vestimenta en la sección **Políticas importantes** del presente manual.

**P: ¿Qué está haciendo la Summer Academy para garantizar la salud y seguridad de sus estudiantes y personal?**

R: La salud y seguridad de los estudiantes, trabajadores, e instructores de la Summer Academy es nuestro principal foco cuando planificamos nuestros campamentos. Para garantizar un verano saludable, el Summer Academy adoptará e implementará los lineamientos del Sistema Universitario de Georgia y de UGA. Puede obtener más información acerca de los lineamientos de salud y seguridad de nuestros campamentos en la sección **salud y seguridad** del presente manual.

**P: Si mi hija o hijo es un campista diurno y no compré un voucher de almuerzo, ¿qué opciones de alimentación están a su disposición?**

R: Los campistas diurnos deben traer su propio almuerzo o pre-comprar vouchers de almuerzo llamando a nuestro equipo de inscripción al 706-542-3537. Ya que muchos de nuestros campamentos tienen lugar fuera de las instalaciones del Georgia Center, no podemos garantizar que su hijo o hija tenga dónde comprar un almuerzo.

**P: ¿Cómo podré ver fotos de mi hija o hijo durante los programas de la Summer Academy?**

R: Acceso a nuestro sitio web de SmugMug será proporcionado a los representantes. SmugMug es un sitio web protegido con contraseña que nos permite compartir fotografías de su hija o hijo mientras se encuentra en nuestros campamentos.

# PREGUNTAS FRECUENTES

Adicionalmente, puede mantenerse al día a través de nuestra página en Facebook.

**P: El campamento de mi hija o hijo requiere materiales o insumos especiales. ¿Cómo sabré qué debo comprar?**

R: Algunos campamentos requieren que los estudiantes compren materiales o insumos. Al menos 2 semanas antes de comenzar el campamento, compartiremos con los campistas nuestro sílabus, el cual incluirá una bienvenida del/de los instructor(es) y que especifica cualquier material o insumo que sea requerido adquirir antes de comenzar el campamento. Si en las tres semanas previas a comenzar el campamento, Ud. no ha recibido un email de nosotros, por favor contáctenos a [youth@georgiacenter.uga.edu](mailto:youth@georgiacenter.uga.edu).

**P: ¿Dónde dormirán los campistas que pernocten?**

R: Este verano, los campistas con pernocta residirán en una de las residencias de estudiantes de pregrado de UGA. Puede obtener más información con respecto al alojamiento en la sección correspondiente del presente manual.

**P: ¿Qué actividades hará mi hija o hijo después que terminen las clases si está en un campamento con pernocta?**

R: Tendremos diversas actividades supervisadas en las noches para los estudiantes después que hayan finalizado las actividades diurnas. Estas actividades tendrán lugar tanto dentro como fuera de nuestro campus. Entre las posibles actividades que haremos se incluyen actividades recreativas en Myers Quad, bañarse en la Legion Pool, una noche de juegos de mesa, Rush Athens, trivia, etc. Las actividades pueden variar semanalmente, dependiendo del clima y de la disponibilidad.

**P: ¿Habrá supervisión en las residencias estudiantiles?**

R: Mientras los estudiantes se encuentren en nuestro campus, serán supervisados por nuestros instructores, asistentes del programa o asistentes de residencias. El personal de la Summer Academy está habitualmente compuesto por profesores, personal o estudiantes (de pregrado y postgrado) de UGA. Puede obtener más información acerca de la supervisión del alojamiento en la sección correspondiente de este manual.

**P: ¿De qué manera se desplazará mi estudiante por el campus?**

R: ¡Los estudiantes de la Summer Academy caminan mucho! Habitualmente nos trasladamos por el campus principalmente a pie y, en ocasiones, en buses o camionetas. Le pedimos a todos los campistas que traigan zapatos que les sean cómodos para caminar.

# CAMPISTAS DIURNOS

## Recogida

Los campistas diurnos deben ser recogidos entre 5:00 y 5:30 pm cada día. Por favor tome nota del lugar de recogida para cada día:

### Recogida en el Georgia Center (Lun, Mie, Vie)

Ingresa a [Green Street](#) desde S. Lumpkin Street. Maneje hasta el recodo a mano derecha. Algunos de los miembros de nuestro equipo estarán esperándole para verificar su identificación y llamar a su campista.

## Horario diario

**8:30–9:00 am:** Llegada de campistas diurnos y registro de entrada \*

**9:00–12:00 pm:** Tiempo de instrucción

**12:00–1:00 pm:** Almuerzo (organizado en rotaciones)

**1:00–3:45 pm:** Tiempo de instrucción

**3:45–5:00 pm:** Actividades recreacionales

**5:00–5:30 pm:** Recogida de campistas diurnos

## Llegada

A pesar de que la Summer Academy se encuentra ubicada en el Georgia Center, muchos campamentos tienen lugar en salones, laboratorios o estudios que quedan en otros edificios. Una semana antes de comenzar su campamento, los campistas diurnos recibirán un email con información específica acerca de dónde deben ser dejados. La llegada a la Summer Academy comienza a las 8:30 am y los campamentos empiezan a las 9 am, puntualmente. Si su estudiante va a llegar tarde, por favor comuníquese con la oficina del campamento al 706-201-9427.

## Recogida en la Legion Pool (Mar, Jue)

Cuando llegue a la [Legion Pool](#), infórmele a la persona en la puerta que Ud. está allí para recoger a un estudiante de la Summer Academy de UGA, y ellos le permitirán el ingreso momentáneo al área de la alberca (pileta/piscina). La Legion Pool se encuentra ubicada sobre S. Lumpkin Street, del otro lado de la calle a la entrada al estacionamiento del Tate Student Center. Si el mal clima previene que vayamos a la alberca (pileta/piscina), la recogida será en el Georgia Center.

## Almuerzo

Los campistas diurnos pueden traer el almuerzo de sus casas. Por favor, asegúrese de que la comida se encuentre lista para consumir y que no requiera refrigeración o recalentamiento. Ud. también puede comprar un voucher de almuerzo por \$60 para toda la semana del campamento comunicándose con nuestro equipo de inscripción al 706-542-3537. Los campistas pueden traer dinero para meriendas; sin embargo, tenga presente que puede que no todas las locaciones tengan opciones de compra de alimentos.

# CAMPISTAS CON PERNOCTA

## Registro de los campistas

Los campistas con pernocta ocuparán sus habitaciones en las residencias el domingo. Las horas específicas de mudanza se comunicarán por email una semana antes del campamento. Después de mudarse, comenzará la orientación, por lo que deben estar acomodados antes de las 5:00 pm. Hay poco estacionamiento cerca de las residencias, por lo que le sugerimos apegarse al horario designado, permitiendo que los demás también puedan estacionar. Si tiene problemas ubicándonos o si va a llegar tarde, comuníquese con el personal del campamento por vía telefónica.

## Recogida

Los campistas deberán ser recogidos de su sitio de alojamiento el sábado entre 10:00 y 11:00 am. Un miembro de nuestro equipo residencial estará disponible para ayudar a los campistas y supervisar el proceso de egreso.

## Recogida temprana

¿Necesita recoger temprano a su hija o hijo? No hay problema. Puede recoger a su hija o hijo de su alojamiento durante estas horas de recogida temprana el viernes:

- 4:30 pm (antes de la cena)
- 7:30 pm (después de la cena)
- 9:30 pm (después de la última actividad)

Nos debe notificar con antelación si desea recoger a su campista a cualquiera de estas horas. Simplemente hable con el director de nuestro campamento en persona o escríbanos un email.

Aun cuando estamos al tanto de que muchos padres quisieran que sus hijos que harán dos campamentos seguidos pasaran todo el fin de semana con nosotros, estamos imposibilitados para ofrecerles ese servicio. Los sábados son necesarios para que nuestro personal recargue las baterías y se aliste para nuestra siguiente semana de campamentos.

## Alojamiento

Los campistas pernoctarán en residencias de UGA, cómodamente ubicadas en el centro de la acción. Las residencias ofrecen hospedaje en habitaciones dobles, con varones y hembras alojándose por separado, y acceso a baños comunes diferenciados por género o dentro de las habitaciones. Dependiendo del número de campistas, a veces debemos hospedar a un campista solo. Por lo general, podemos honrar solicitudes de compañeros de habitación.

# CAMPISTAS DIURNOS

## Transporte desde/ al aeropuerto

Si su campista volará al Aeropuerto Hartsfield–Jackson en Atlanta, recomendamos use el [Servicio de Transporte Groome](#) para ir desde el aeropuerto al Georgia Center y viceversa. Éste puede ser contratado en línea y dejará y recogerá a su campista en el Georgia Center. Por favor, infórmenos acerca de su reservación con Groome, para que alguien de nuestro equipo esté en el lugar de llegada al Georgia Center previo a su arribo y para garantizar que su campista esté listo para la recogida al finalizar el campamento.

## Comidas

Todas las comidas de los campistas con pernocta están incluidas, desde su llegada la noche del domingo hasta su salida el sábado por la mañana. Las cenas se servirán en el [Bolton Dining Commons](#), que ofrece una amplia variedad de comidas, incluyendo comidas calientes, sopas, ensaladas, pasta, cereales, sándwiches, comidas a la parrilla, pizza, postres, y bebidas. También existen varias opciones vegetarianas, veganas, y/o libres de gluten. Los desayunos y almuerzos serán servidos en el Georgia Center, excepto el desayuno del sábado, el cual se realizará en Bolton.

## Horario diario:

**7:15–8:30 am:** Desayuno en el Georgia Center

**9:00–12:00 pm:** Tiempo de instrucción

**12:00–1:00 pm:** Almuerzo (rotaciones)

**1:00–3:45 pm:** Tiempo de instrucción

**3:45–4:30 pm:** Actividades en grupos pequeños/de formación de equipos

**4:30–5:30 pm:** Tiempo en el alojamiento/de actividades en grupos pequeños

**5:30–6:30 pm:** Cena en el Bolton Dining Commons

**6:30–7:00 pm:** Los campistas con pernocta se preparan para actividades nocturnas

**7:00–9:00 pm:** Actividades nocturnas

**9:00–10:15 pm:** Cierre del día con los asistentes residenciales

**10:15–10:30 pm:** Chequeo de habitaciones, apagado de luces

## Dinero para gastos

Los campistas pueden traer dinero para gastar en máquinas expendedoras, cafetines, actividades y la librería universitaria. La academia pagará las entradas para las actividades del campamento que lo requieran. Las meriendas, souvenirs, etc. serán responsabilidad de los campistas.

Asegúrese de que su campista sólo traiga una suma que pueda gastar. No nos hacemos responsables por dinero perdido o robado, tarjetas de obsequio, crédito o débito.

## Transporte durante el campamento

Dependiendo de la ubicación del campamento de su hija o hijo, se proporcionará transporte por vía de camiones (autobuses) o vans de UGA. Cuando los campistas están a bordo de estos medios de transporte, siempre serán acompañados por uno o más chaperones de la Summer Academy.

# LISTA DE COSAS A EMPACAR

## ¿Qué traer?

- Un juego de sábanas individuales (twin), individuales XL (twin XL) o full y una almohada (ya que las camas son de tamaño XL, las sábanas de tamaño full son preferibles)
- Cobija o saco de dormir (sleeping bag)
- Toallas de baño, artículos de aseo personal, y bolsito para la ducha
- Insumos requeridos por el campamento (en próximas comunicaciones le estaremos indicando qué materiales/insumos específicos son requeridos)
- Sandalias o flip-flops (se recomienda traer un par de flip-flops para las duchas)
- Vestimenta casual que sea apropiada para los 6 días de campamento y para el clima
- Una chaqueta/chamarra ligera
- Zapatos de caminar o hacer deportes
- Traje de baño y toalla para la alberca/piscina/pileta
- Mochila/morral u otro bolso para cargar objetos menores entre el alojamiento y el campamento
- Secador de cabello (de ser necesario)
- Una bolsa para ropa sucia/mojada
- Protector solar y repelente de insectos
- Chaqueta/chamarra impermeable o poncho para lluvia
- Dinero para gastar (ver nota previa)
- Botella de agua reusable
- Vestimenta para actividades nocturnas (más detalles al respecto serán proporcionados)
- Objetos opcionales: libro, diario, libro para colorear, libro para dibujar, audífonos, luz para leer, luz de noche, cámara fotográfica

## ¿Qué no traer?

- Refrigerador, microondas, u otros aparatos de cocina
- Televisores o consolas de juego
- Computadoras/ordenadores de escritorio

# FOTOGRAFÍAS DEL CAMPAMENTO



Sabemos que quieren ver lo que sus hijos hacen durante su campamento de verano. En la Summer Academy, utilizamos SmugMug, una red social protegida con contraseña, para almacenar y compartir nuestras fotografías con los representantes. ¡Le invitamos a que vea todas las cosas maravillosas que sus hijos hacen y aprenden acá!



Nuestro personal estará actualizando SmugMug a lo largo de la semana del campamento, y todas las fotos serán publicadas a más tardar el último día del campamento. Si tiene alguna duda o pregunta, por favor escribanos a [youth@georgiacenter.uga.edu](mailto:youth@georgiacenter.uga.edu).

# SALUD Y SEGURIDAD

La salud y seguridad de los estudiantes de la Summer Academy es nuestro principal foco durante la fase de planificación de nuestros campamentos. Para garantizar un verano saludable, la Summer Academy adoptará e implementará la guía del Sistema Universitario de Georgia y de UGA para asegurar el bienestar de los estudiantes, instructores y demás personal. Para incrementar el éxito de un verano saludable, implementaremos medidas preventivas, tales como la desinfección frecuente de nuestras aulas de clases, enfatizar en el lavado de manos, y tomar en consideración la capacidad máxima de aulas en edificios e instalaciones educativas.

## Información médica y de medicamentos

Los estudiantes deben mantener todos sus medicamentos (con o sin prescripción) en una bolsa plástica resellable con el nombre del estudiante en la parte exterior. Se exime de este requerimiento únicamente a los inhaladores y las epi-pens. Los medicamentos con prescripción deben permanecer en sus contenedores originales, con el nombre del estudiante y las instrucciones de administración. Todos los medicamentos serán recolectados y almacenados por personal del campamento por la duración de éste.

La Summer Academy de UGA no cuenta con profesionales médicos licenciados entre su personal para poder prescribir o administrar medicamentos. Los estudiantes deben estar al tanto de sus medicamentos y de cómo tomarlos. El personal de la Summer Academy le proporcionará a los estudiantes sus bolsitas de medicina a las horas indicadas en la forma médica proporcionada por los padres/representantes durante el proceso de inscripción. El personal de la Summer Academy no manipulará directamente o proporcionará indicaciones acerca de cómo tomar los medicamentos o de qué medicamentos tomar. Si un estudiante no está claro en qué medicamento o dosis debe tomar, el estudiante deberá comunicarse con sus representantes para obtener indicaciones.

Si Ud. ha autorizado la administración de medicamentos de venta libre (over-the-counter) durante el campamento, el mismo le será proporcionado a su campista y a Ud. se le informará por email qué medicamento le fue suministrado. Si Ud. no ha proporcionado una autorización previa para que se le administre un medicamento de venta libre (over-the-counter) a su campista, le llamaremos para autorizarnos a darle dicho medicamento a su hija o hijo. Si los síntomas no han mejorado en un tiempo prudencial, nos comunicaremos con Ud. y solicitaremos atención médica, en caso de ser requerida.

Todos los campistas deben tener una forma médica completada al iniciar su campamento. No completar esta forma evitará que su campista sea tratado en el Centro Médico de la Universidad (para situaciones no de emergencia) hasta que podamos contactarle.

## Información de seguridad

Nuestra principal preocupación es la seguridad de nuestros campistas, instructores y empleados. La Summer Academy sigue e implementa todas las guías del Sistema Universitario de Georgia y UGA. Para cumplir con las normas requeridas de protección al menor, todo nuestro personal debe someterse y pasar un chequeo de antecedentes penales, al igual que pasar de manera satisfactoria el entrenamiento de protección al menor de UGA antes de trabajar con alumnos de la Summer Academy.

# POLÍTICAS IMPORTANTES

## Política de ingreso y recogida

Por la seguridad de nuestros estudiantes, la Summer Academy únicamente hará entrega de un estudiante a alguien siempre y cuando se cumpla al menos una de las siguientes condiciones:

- La persona que recoge al estudiante está listada en la lista de autorizados y puede proporcionar una identificación personal
- Los padres o representantes le han proporcionado al personal del campamento una carta/nota explicando la situación y el nombre de la persona a la cual le deba ser entregado el campista

Todas las familias deben proporcionar identificación adecuada para poder recoger a su(s) campista(s).

## Cancelaciones

Todas las solicitudes de cancelación deben ser enviadas por escrito a [youth@georgiacenter.uga.edu](mailto:youth@georgiacenter.uga.edu) y serán procesadas de acuerdo con la fecha y hora en la cual fueron recibidas. Las llamadas telefónicas y los mensajes de voz no son formas adecuadas de efectuar una cancelación, hasta que no sean acompañadas por escrito. No hay excepciones a nuestra política de cancelación. Por favor, tome en cuenta las siguientes fechas a medida que se aproxime su campamento:

- Las solicitudes de cancelación recibidas al menos tres (3) semanas antes del inicio del campamento recibirán un reembolso completo, menos una comisión estándar por cancelación (\$50 para campamentos diurnos; \$100 para campamentos con pernocta).
- Las solicitudes de cancelación recibidas menos de tres (3) semanas antes del comienzo del campamento no recibirán devolución alguna.

## Vestimenta

Incentivamos a los campistas a vestirse cómodamente para varias actividades del campamento, que pueden incluir actividades físicas tales como caminar, correr, saltar, o sentarse en el piso. Adicionalmente, estaremos al aire libre buena parte del tiempo, así que asegúrese de traer protector solar y calzado apropiado (únicamente se permitirá el uso de flip-flops en la alberca/piscina/pileta). Los estudiantes deberán evitar traer ropa con mensajes o lenguaje inapropiado.

# POLÍTICAS IMPORTANTES

## Expectativas de comportamiento

Para garantizar una buena experiencia para todos nuestros campistas, nos reservamos el derecho a retirar a cualquier estudiante debido a comportamiento peligroso o disruptivo, el cual incluye, pero no se limita a agresiones físicas o verbales, molestias físicas o verbales, no seguir lineamientos de seguridad o instrucciones del programa, u otros comportamientos que se desvíen de los objetivos y la misión de la Academia. El retiro de un estudiante del programa queda a la entera discreción del Director de la Summer Academy.

Si tiene dudas o preguntas acerca de la protección de los menores de edad que participan en los programas o actividades de UGA, puede contactar a la Dirección de Normativas para los Programas y Actividades con Menores de Edad de UGA mediante email a [programsforminors@uga.edu](mailto:programsforminors@uga.edu) o a través del 706-542-7255.

## Objetos perdidos, dañados o robados

La Summer Academy no se hace responsable por objetos que sean perdidos, rotos, o robados. Los artículos que sean abandonados al final del día y sin identificación de pertenencia serán colocados en el área de objetos perdidos y serán guardados hasta el final del verano, cuando serán donados a organizaciones caritativas.

## Política de teléfonos celulares

Los campistas pueden tener teléfonos celulares en la Summer Academy, pero se les pide que eviten su uso durante las horas de instrucción académica, los almuerzos y las horas sociales. Se incentiva que los campistas participen de manera activa y significativa con los demás campistas, los instructores y el personal del campamento.

## Política de Cero Tolerancia

La Summer Academy de UGA tiene una política de cero tolerancia hacia los estudiantes con respecto a la tenencia, uso, distribución o intento de distribución de: medicamentos de venta libre o con recípe (salvo en aquellos casos en los cuales les es requerido portarlos por razones médicas y que hayan sido aprobados por el personal del campamento), bebidas alcohólicas, drogas o inhalantes (en concordancia con la política de [UGA de Prohibición de Fumar](#); incluyendo cualquier dispositivo de vaping o de consumo de nicotina), y armas (en concordancia con la política de [Armas de UGA](#); incluyendo cualquier navaja o cuchillo superior a las dos pulgadas de largo). La violación de esta política muy probablemente resultará en la expulsión del programa.

# ACTIVIDADES QUE INVOLUCRAN A MENORES DE EDAD

Por favor, lea de manera detenida, ya que este es un acuerdo vinculante.

## **Autorización de uso de fotos y medios**

Mediante la presente otorgo a la Universidad de Georgia y al Consejo Directivo del Sistema Universitario de Georgia, el derecho y permiso para usar, reproducir, editar, exhibir, proyectar, mostrar, registrar derechos de autor y/o publicar imágenes, semejanzas y voz mías o de mi hijo en las que yo o mi hijo podamos aparecer en totalidad o en parte —desarrolladas durante la participación en el Programa/Actividad y posteriormente—, así como circular las mismas en todas las formas y medios para cualquier propósito lícito. Mi consentimiento incluye, entre otros, imágenes, semejanzas y grabaciones que pueden considerarse registros educativos en virtud de la Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia (“FERPA”) de 1974.

Entiendo y acepto que mi imagen o la de mi hijo se convertirá en parte del archivo de fotografías de la Universidad de Georgia, y que se puede distribuir a otras organizaciones o individuos, sin más permiso de mí, para su uso en cualquier publicación, medio o tecnología —conocidos ahora o desarrollados en el futuro— para cualquier propósito lícito. También entiendo que no recibiré ninguna compensación en relación con el uso de mi imagen o la de mi hijo.

Por el presente renuncio al derecho de inspeccionar o aprobar mi imagen o la de mi hijo o cualquier material terminado que incorpore la imagen. Además, libero, exonero y acepto eximir a la Universidad de Georgia y al Consejo Directivo del Sistema Universitario de Georgia, sus licenciatarios, sucesores, representantes legales y cesionarios de cualquier responsabilidad por la violación de cualquier derecho personal o de propiedad que yo pueda tener en relación con dichas fotografías o imágenes y con el uso de las mismas. Además, reconozco y acepto que la Universidad de Georgia y el Consejo Directivo del Sistema Universitario de Georgia y sus miembros, funcionarios, agentes y empleados no serán responsables si cualquier tercero accede a cualquiera de dichas imágenes, semejanzas o grabaciones a través de Internet o cualquier otro medio.

## **Acuerdo y Acuse de Recibo del Padre/Tutor y del Participante**

Entiendo que, como condición para participar en el Programa/Actividad debo cumplir con las normas y los estándares de conducta del Programa/Actividad y que debo seguir todas las direcciones razonables del personal del Programa/Actividad. El incumplimiento de las normas y los estándares de conducta del Programa/Actividad o el no seguir todas las direcciones razonables del personal del Programa/Actividad pueden resultar en mi expulsión del Programa/Actividad y afectar la posibilidad de que participe en Programas o Actividades a futuro.

Entiendo que mi hijo estará sujeto a las normas y los estándares de conducta del Programa/Actividad y del Sistema Universitario de Georgia. Adicionalmente, entiendo que si mi hijo viola las normas o los estándares de comportamiento o no sigue las instrucciones razonables del personal del Programa/Actividad, esto podrá resultar en la expulsión del Programa/Actividad. Acepto ser responsable por todos los costos vinculados con la remoción de mi hijo del Programa/Actividad, incluyendo pero no limitado a los costos de transporte asociados al retorno de mi hijo al hogar. Entiendo que los estudiantes que hayan sido removidos no serán elegibles para obtener un reembolso de cualquier pago, gasto o tarifa y que esto puede afectar la posibilidad de su participación en Programas o Actividades a futuro.

# ACUERDO DE INSCRIPCIÓN 2023

## Liberación, exoneración de responsabilidad y pacto de no demandar

Autorizo total y voluntariamente la participación de mi(s) hijo(s) en la academia Summer Academy at UGA (SAUGA). Por el presente, confirmo que soy consciente de que la participación en las actividades de SAUGA puede exponer a mi(s) hijo(s) al riesgo de daños a la propiedad, y lesiones corporales o personales, incluida la muerte. Las actividades incluirán ciertas actividades físicas como caminar, nadar, correr, escalar, cruzar calles e intersecciones, pernoctar en residencias dentro del campus, etc. Entiendo que los riesgos que mi(s) hijo(s) pueden enfrentar incluyen, entre otros, accidentes de transporte; lesión por caídas; ahogamiento; inclemencias del tiempo; lesiones por mordeduras de animales o insectos; cortes; quemaduras; descarga eléctrica; raspones; heridas punzantes; fracturas de huesos; distensiones y esguinces musculares; la exposición a enfermedades contagiosas que pueden causar la muerte, así como otros riesgos que pueden no ser previsibles. Consciente y libremente asumo todos y cada uno de esos riesgos y voluntariamente permito que mi(s) hijo(s) participe(n) en esta actividad. Otorgo mi permiso para que mi(s) hijo(s) participe(n) en todas las excursiones, actividades y visitas a Legion Pool que forman parte de las actividades programadas de SAUGA (consulte el calendario publicado en el sitio web o adjunto a los correos electrónicos). Entiendo que algunas de estas actividades pueden incluir transporte en autobús/vehículo, y doy mi permiso para que mi(s) hijo(s) sea(n) transportado(s) según sea necesario.

He leído la descripción del campamento de mi(s) hijo(s) en el sitio web de SAUGA y comprendo las actividades y los riesgos únicos, con el entendido de que partes del campamento pueden cambiar entre ahora y la finalización del campamento.

Asegúrese de que su hijo no traiga ningún arma. La posesión de armas en el campus de la Universidad de Georgia (incluidos, entre otros, cuchillos con una hoja de dos pulgadas o más) se rige por la ley de Georgia O.C.G.A. 16-11-127.1. Puede consultar información adicional en <https://bit.ly/3IU3VLZ>.

También aceptamos que SAUGA se reserva el derecho de realizar cancelaciones, cambios y sustituciones en caso de emergencia o cambio de condiciones, o si es en el mejor interés del grupo impactado. Si SAUGA cancela un programa sin causa, las tarifas del programa se reembolsarán en su totalidad. Si la cancelación se debe a causas ajenas a SAUGA, SAUGA reembolsará solo los fondos que no se hayan comprometido y sean recuperables. Además, se acuerda que el costo del traslado hacia y desde el programa no está incluido en ninguna tarifa que pueda ser reembolsada.

También se acuerda que si un estudiante abandona el programa dentro de las tres (3) semanas anteriores al inicio del programa o después de que haya comenzado, no se hará ningún reembolso de cualquier tarifa.

A cambio de poder participar en SAUGA, por el presente libero y exonero para siempre y acepto indemnizar a la Universidad de Georgia, el Consejo Directivo del Sistema Universitario de Georgia, sus miembros individualmente y sus funcionarios, agentes y empleados de cualquier reclamo, demanda, derecho, gasto, acción y causas de acción, de cualquier tipo, derivados de o por motivo de cualquier lesión personal, lesión corporal, daño a la propiedad, o las consecuencias de los mismos, sean previsibles o no, derivados de o de cualquier manera relacionados con mi participación en el Programa. Además, pacto y acepto que, por la contraprestación indicada anteriormente, eximiré de responsabilidad para siempre y no emprenderé acciones legales contra la Universidad de Georgia, el Consejo Directivo del Sistema Universitario de Georgia, sus miembros individualmente y sus funcionarios, agentes y empleados por cualquier reclamo por daños derivados o que surjan de mi participación en esta actividad, ya sea por negligencia o de otra manera.

Entiendo que la aceptación de esta Liberación, exoneración de responsabilidad y pacto de no demandar no constituirá una renuncia, total o parcial, a la inmunidad soberana por parte de dicho Consejo, sus miembros, funcionarios, agentes y empleados.

Entiendo que, como organismo estatal, la Universidad de Georgia está exenta de licencias del Departamento de Cuidado y Aprendizaje de la Primera Infancia de Georgia para programas de menores de edad.

Certifico que comprendo y he leído detenidamente lo anterior antes de firmar. Confirmo y declaro que libre y voluntariamente firmo este Acuerdo, y que es mi intención expresa que este Acuerdo vinculará contractualmente a mis herederos, albaceas, administradores y cesionarios, y a los herederos, albaceas, administradores y cesionarios de mi hijo, así como como a mí y a mi hijo.

# FORMA DE INFORMACIÓN MÉDICA Y AUTORIZACIÓN PARA LA ATENCIÓN MÉDICA

Nombre del Programa/Actividad: \_\_\_\_\_

## I. Información Básica del Niño (por favor escriba en letra de molde)

Nombre del Niño: : \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Peso: \_\_\_\_\_ Estatura: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Nombre de Padre/Madre/Representante: \_\_\_\_\_

Número Telefónico de Padre/Madre/Representante: \_\_\_\_\_

## II. Información del Contacto de Emergencia

Persona que deba ser notificada en caso de emergencia: \_\_\_\_\_

Parentesco: \_\_\_\_\_

Número(s) telefónico(s): (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Médico de Familia: \_\_\_\_\_

Número Telefónico: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Compañía de Seguros/Aseguradora: \_\_\_\_\_

Número Telefónico: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Nombre del Titular de la Póliza (padre/madre/representante): \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento del titular (padre/  
madre/representante): \_\_\_\_\_ Número de Póliza: \_\_\_\_\_

*(Nota: La institución no ofrece ningún tipo de seguro de salud, responsabilidad civil o de otro tipo a los participantes.)*

### III. Información Médica

Por favor, liste los problemas o las condiciones médicas de su hijo de las que debemos estar al tanto (Por ej. lesiones pasadas, condiciones presentes, limitaciones físicas, etc.)

---

Liste cualquier alergia que tenga su hijo (Por ej. medicamentos, picaduras, comidas, yodo, látex, etc.)

---

Liste todos los medicamentos que su hijo actualmente toma, su propósito, la dosis, y las horas a las cuales debe ser administrado:

---

¿Su hijo requiere algún tipo de acomodación para participar de manera Segura en el programa o actividad? En caso afirmativo, por favor explique. \_\_\_\_\_

---

¿Su hijo requiere algún tipo de asistencia con sus medicamentos? En caso afirmativo, por favor explique: \_\_\_\_\_

---

Fecha en la cual se administró la más reciente inyección contra el tétano: \_\_\_\_\_

Autorizo que fotos de mi hijo recibiendo atención médica en el Centro de Salud Universitario sean usadas con fines médicos únicamente.

NO autorizo que fotos de mi hijo recibiendo atención médica en el Centro de Salud Universitario sean usadas con fines médicos únicamente

### IV. Autorización para Recibir Cuidados Médicos

Al marcar esta casilla entiendo que mi hijo está participando de manera voluntaria en una actividad o programa de la Universidad de Georgia. Mediante la presente reconozco que toda la información proporcionada es cierta y está actualizada, que cualquier tipo de restricción, alergias o medicamentos requeridos se encuentran identificados en la presente forma, y que, de mi conocimiento, mi hijo puede participar en el programa o actividad de manera segura. Reconozco que el no hacer del conocimiento del programa o sus representantes información relevante pudiera resultar en un daño o lesiones a mi hijo y/o a otros durante esta actividad. Acuerdo notificar al programa/actividad acerca de cualquier cambio en las condiciones mentales, físicas o médicas de mi hijo antes del comienzo del programa o la actividad.

Al marcar esta casilla, entiendo que la Universidad de Georgia NO proporciona seguro/aseguranza médica para mi hijo y que debo consultar con el médico de mi hijo antes de permitir la participación de mi hijo en este programa/actividad. En caso de un accidente o enfermedad, mediante la presente autorizo al personal del programa/actividad a obtener y proporcionar tratamiento médico para mi hijo, según sea su criterio, incluyendo asistencia de primeros auxilios o tratamiento médico de emergencia. Exonero y acepto indemnizar a la Universidad de Georgia, el Consejo Directivo del Sistema Universitario de Georgia, sus miembros individualmente y sus funcionarios, agentes y empleados de cualquier reclamo que derive de dicho tratamiento médico. Entiendo que seré responsable de cualquier gasto hospitalario u otro costo que derive de cualquier daño corporal o a la propiedad durante la participación voluntaria de mi hijo en este programa o actividad.

Nombre del Participante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre del Padre/Madre/Representante: \_\_\_\_\_

Número de teléfono móvil: \_\_\_\_\_